



**magna**

liečime tu a teraz

---

**VÝROČNÁ SPRÁVA**

2018





## OBSAH

- Príhovor // **3**
- Aktivity v číslach v roku 2018 // **6**
- Kto je MAGNA // **7**
- Kde pracujeme // **8**
- Akým témam sa venujeme // **11**
- Globálne MAGNA financie // **12**
- Financovanie MAGNA zo Slovenska // **14**
- MAGNA misie vo svete // **15**
- Zamestnanci a dobrovoľníci // **32**
- Darcovia // **32**
- Vaša pomoc je potrebná // **33**



## MILÍ PRIATELIA,

**v roku 2018  
bola reakcia  
na okamžité  
situácie naďalej  
hlavnou súčasťou  
našej práce:  
od reagovania  
na epidémiu,  
ako je cholera  
v Južnom Sudáne,  
cez lekársku  
pomoc pre obeť  
násilia v oblasti  
Kasai v Konžskej  
demokratickej  
republike, až po  
poskytovanie  
pomoci ľuďom  
utekajúcim pred  
vojnu v Libanone  
a Iraku.**

Celé komunity zaplatili životmi, utrpeli zranenia a milióny ľudí utieklo zo svojich domovov pri hľadaní bezpečia.

V reakcii na základné zdravotné potreby, podvýživu a prepuknutie infekčných chorôb MAGNA poskytla zdravotnú starostlivosť tým, ktorí sa ocitli v extrémnej núdzi, pretože miestne zdravotnícke systémy sa zrútili a životné podmienky pre ľudí sa zhoršili.

V Konžskej demokratickej republike je násilie prítomné po celej krajine. Množstvo konfliktov uniká pozornosti medzinárodného spoločenstva alebo médií. Jedným z nich bol aj konflikt v regióne Kasai, ktorý spôsobil vysídlenie 1,5 milióna ľudí. Naše tímy boli schopné zasiahnuť a objavili sme tu mimoriadne vysoký počet obetí sexuálneho násilia. Naše tímy takisto zabezpečili pomocou mobilných kliník aj základnú zdravotnú starostlivosť.

Naše tímy v roku 2018 pomáhali pri 2570 pôrodoch, najmä prostredníctvom podpory pôrodníc v Sýrii, kde ženy majú len niekoľko málo možností na bezpečný pôrod.

Masívne imunizačné kampane proti osýpkam a cholere poskytli naše tímy v Južnom Sudáne, kde sa ľudia stále nachádzajú v táboroch pre vnútorne vysídlených.

Viac ako 61 000 detí a žien bolo očkovaných v priebehu roka 2018.

MAGNA zostáva jedným z najväčších poskytovateľov zdravotnej pomoci pacientom s HIV/AIDS v Kambodži. Naše tímy tu podporujú 6 kliník a poskytujú starostlivosť viac ako 1 500 deťom a adolescentom žijúcim s vírusom HIV.

Sme veľmi vďační všetkým našim darcom, ktorí nám umožňujú našu prácu a všetkým MAGNA terénnym pracovníkom, ktorí poskytujú svoj čas a zručnosti na pomoc druhým, občas so značným rizikom pre seba.

**Martin Bandžák**  
zakladateľ a riaditeľ

**Denisa Augustínová**  
zakladateľka a vedúca operačnej sekcie





# Aktivity MAGNA v roku 2018

Veľkorysé príspevky od individuálnych darcov, korporácií, nadácií a inštitúcií umožnili organizácii MAGNA uskutočniť a realizovať projekty opísané v tejto sekcii. Stručné informácie o našich aktivitách v jednotlivých krajinách môžete nájsť na nasledujúcich stránkach. Ak máte záujem o komplexnejšie informácie, navštívte našu webovú stránku [www.magna.org](http://www.magna.org).

## V roku 2018 MAGNA tímy poskytovali zdravotnú a humanitárnu pomoc ľuďom, ktorí čelili extrémnym ťažkostiam v 6 krajinách sveta.

V roku 2018 bola reakcia na okamžité situácie naďalej hlavnou súčasťou našej práce: od reagovania na epidémie, ako je cholera v Južnom Sudáne, lekárskej pomoci pre obeť násillia v oblasti Kasai v Konžskej demokratickej republike, poskytovanie pomoci ľuďom utekajúcim pred vojnou v Libanone a Iraku, ošetrovanie detí a ich rodín po celom svete a vynaloženie všetkého úsillia na zlepšenie starostlivosti o pacienta bez ohľadu na to, kde pracujeme.



**202 000**

ambulantných konzultácií



**5 725**

ťažko podvyživených detí v programoch výživy



**2 570**

asistovaných pôrodov (vrátane cisárskych rezov)



**1 034**

hospitalizovaných pediatrických pacientov



**1 750**

detí liečených v HIV/AIDS programov

# KTO JE MAGNA

## Sme zdravotnícka humanitárna organizácia.

**MAGNA pôsobí medzinárodne a poskytuje pomoc deťom a ich rodinám v núdzi, vrátane obeť prírodných katastrof, vojen a konfliktov. V teréne máme lekárov, zdravotníkov, ale i technických a iných odborníkov, ktorí zaistujú humanitárnu pomoc a pomáhajú liečiť deti a ich rodiny.**

**Organizácia bola založená v roku 2001 na Slovensku - Martinom Bandžákom a Denisou Augustínovou - a na základe ich priamej skúsenosti s epidémiou AIDS v Kambodži začala poskytovať zdravotnú pomoc obetiam katastrof po celom svete. Prostredníctvom MAGNA nemocníc zaistujeme deťom a ich rodinám zdravotnú starostlivosť, lieky a jedlo.**

### PACIENT JE U NÁS NA PRVOM MIESTE

Zdravotnícke projekty sú zamerané predovšetkým na záchranu životov a zmiernenie utrpenia tých, ktorí sú v núdzi. Ozbrojené konflikty a nestabilná politická situácia majú zničujúci dopad na obyčajných ľudí. Bežnými následkami, často spojenými s nedostatočnými lokálnymi zdravotníckymi službami, sú priame násilie, nútené vysídľovanie, epidémie, hladomory a psychické traumy. Poskytovanie zdravotnej pomoci obetiam konfliktov a kríz je pre pracovníkov MAGNA hlavnou prioritou. Utrpenie spojené s infekčnými chorobami, ktoré sú zo strany miestnych štruktúr zanedbávané, je ďalším z hlavných oblastí programového zamerania MAGNA.

Organizácia si kladie za cieľ poskytnúť adekvátne ošetrovanie a starostlivosť ľuďom postihnutým chorobami ako HIV/AIDS, cholera, malária a ďalšie. MAGNA tiež reaguje na potreby ľudí, ktorí sú vylúčení z prístupu k základnej zdravotníckej starostlivosti a pomáha obetiam prírodných katastrof

### PRI NAŠEJ PRÁCI DODRŽUJEME TIETO PRINCÍPY

**Nezávislosť:** MAGNA pracuje v súlade so svojimi vlastnými zásadami. Aktivity MAGNA nie sú v žiadnom prípade ovplyvnené politickými subjektami ani vnútornou či zahraničnou politikou konkrétnej vlády.

**Nestrannosť:** MAGNA pracuje s prísnyim rešpektom politickej a náboženskej neutrality a nestrannosti.

**Nediskriminácia:** MAGNA neakceptuje žiadnu formu diskriminácie na základe rasy, pohlavia, etnického pôvodu, náboženstva, národnosti, presvedčenia alebo sociálnej triedy.

**Voľný a priamy prístup k obetiam:** MAGNA svoju činnosť zakladá na potrebe voľného prístupu k obetiam a plnej nezávislosti vo svojich projektoch. MAGNA sa snaží získať všetky potrebné prostriedky k dosiahnutiu tohto cieľa. Organizácia riadi distribúciu svojich zdrojov priamo, aby zaistila, že zasiahnu väčšinu cieľových skupín obyvateľstva.

**Etika:** MAGNA zakladá svoju činnosť na legálnych a spravodlivých postupoch, ktoré sa riadia etickými princípmi, vrátane nevyužívania detí a dodržiavania kľúčových sociálnych práv.

**Profesionalita:** Konceptualizácia, implementácia, riadenie a hodnotenie programov MAGNA vždy prebieha na vysokej úrovni profesionality. MAGNA využíva svoje skúsenosti s cieľom maximalizovať efektivitu a zdroje.

**Protikorupčné jednanie:** MAGNA odmieta priamo alebo nepriamo podporovať podvodné konanie a zaväzuje sa pri vykonávaní svojich aktivít minimalizovať riziká korupcie.

**Transparentnosť a zodpovednosť:** MAGNA sa zaväzuje plne a transparentne pristupovať k svojim príjmom, partnerom a finančným darcom tak, že poskytuje prístup k informáciám o pridelení a správe finančných prostriedkov. Organizácia sa zaväzuje zaistiť všetky potrebné nástroje nazabezpečenie správneho riadenia svojich činností.

# KDE PRACUJEME

**MAGNA je tvorená zo štyroch samostatných asociovaných organizácií (Slovensko, Česká republika, Rakúsko, USA), ktoré sú právne nezávislé, majú svojich vlastných členov, financovanie, vnútornú organizáciu a nesú názov MAGNA.**

**Operačné centrum organizácie MAGNA má sídlo na Slovensku a je zodpovedné za organizovanie, plánovanie a realizáciu humanitárnych aktivít organizácie MAGNA vo svete.**



Nicaragua

Haiti





— Aktuálne misie

— Predošlé misie



# AKÝM TÉMAM SA VENUJEME

**Každý rok umierajú v dôsledku násilných konfliktov, epidemií a prírodných katastrof milióny ľudí, predovšetkým žien a detí. Väčšinu úmrtí spôsobuje nedostatok potravín, liekov, zdravotníkov alebo nedostatočná prevencia.**

**Podlomené zdravie ohrozuje šancu ľudí na lepší život. MAGNA pomáha tým, ktorí dlhodobo trpia alebo sa spamätávajú z konfliktov a katastrof. Znižujeme riziká ochorení a liečime ich okamžite.**

## LIEČBA, S KTOROU SI PORADÍME

### Podvýživa

Jedno z 13 detí na našej planéte trpí hladom. Najviac detí ohrozených podvýživou je v Ázii a Afrike. Nemajú prístup k dostatočne kalorickej strave nato, aby sa ich telo malo možnosť riadne rozvíjať.

### Zdravie matky a dieťaťa

Odhaduje sa, že 99 % žien, ktoré zomierajú pri pôrode alebo kvôli komplikáciám súvisiacim s tehotenstvom, žije v rozvojových krajinách. Väčšine týchto úmrtí je možné predchádzať.

### HIV/AIDS

Na konci roka 2018 žilo približne 36,9 miliónov ľudí s vírusom HIV, väčšina z nich v subsaharskej Afrike. Aj keď doteraz nie je známy žiaden liek na liečbu HIV/AIDS, ich kombinácia, známa ako antiretrovirálna terapia (ARV), umožňuje pacientom žiť dlhší a zdravší život.

### Cholera

Cholera najčastejšie ohrozuje negramotných a chudobných ľudí žijúcich v okolí znečistených vôd, ktorí vodu pred konzumáciou neprevarujú. Bez lekárskej pomoci prichádza smrť do niekoľkých hodín od vypuknutia symptómov.

### Malária

Malária nie je nijak náročná na liečbu. Často je však bohužiaľ prekážkou nedostatočný prístup k najúčinnjším liečebným postupom. Až 90 % všetkých úmrtí spôsobených maláriou sa vyskytuje v Afrike. Impregnované siete proti komárom sú pre mnoho ľudí drahé a nedostupné.

### Osýpky

Osýpky sú jednou z hlavných príčin úmrtia malých detí. V dnešnej dobe už existuje bezpečná a nákladovo efektívna vakcína. Vďaka veľkým očkovacím kampaniam sa taktiež výrazne znižuje počet prípadov úmrtí spôsobených osýpkami.

## Duševné zdravie

Ľudia, ktorí prežili desivé udalosti, ako sú prírodné katastrofy alebo ozbrojené konflikty, sa potýkajú s ťažkými duševnými následkami. Depresie a úzkosti ich v okamihu, keď musia podniknúť kroky na záchranu vlastnej rodiny, značne paralyzujú.

## Sexuálne násilie

MAGNA poskytuje zdravotnú starostlivosť, prevenciu sexuálne prenosných infekcií a psychosociologickú a sociálnu podporu pacientom, ktorí sa stali obeťami sexuálneho násillia.

## UDALOSTI PRI KTORÝCH ZASAHUJEME

### Prírodné katastrofy

Zemetrasenie, tsunami alebo cyklón môžu mať na obyvateľstvo ničivý dopad. Výrazne narušený môže byť v tomto období i prístup obyvateľstva k zdravotnej starostlivosti.

### Utečenci a vysídľenci

Viac ako 68,5 miliónov ľudí na celom svete bolo donútených k presídleniu. Veľká časť našich aktivít v teréne sa zameriava na utečencov a presídľencov v rámci jednej krajiny.

### Epidémie

Epidémia cholery alebo osýpok sa po vypuknutí môže rýchlo šíriť a mať smrteľné následky. Malária je v mnohých krajinách endemická. Milióny ľudí na svete žijú s HIV/AIDS.

### Vojny a konflikty

Poskytujeme zdravotnú starostlivosť ľuďom žijúcim v oblastiach, kde zúria vojny a ozbrojené konflikty, ako napríklad Južný Sudán, Irak a Sýria.

# GLOBALNE MAGNA FINANCIE

**Vaše dary každoročne pomáhajú realizovať tisíce konzultácií, poskytujú život zachraňujúcu liečbu a očkovacie vakcíny.**

Na začiatku svojho vzniku sa MAGNA dobrovolne zaviazala, že použije minimálne 80 % získaných prostriedkov na realizáciu projektov a len 20 % použije na získavanie darcov a zabezpečenie chodu organizácie. Využívanie prostriedkov MAGNA je prísne kontrolované a audity finančných správ sú verejne dostupné.

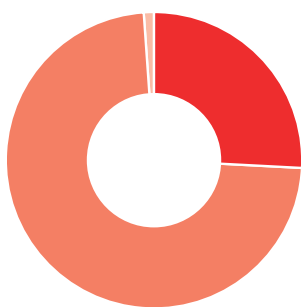
Celosvetové príjmy MAGNA v roku 2018 dosiahli **2 407 009 €**. Aj vďaka podpore súkromných darcov, môžeme rýchlo a nezávisle zasahovať v čase humanitárnych katastrof. V roku 2018 dosiahol **podiel súkromných darov 26 %**.

V roku 2018 poskytovala MAGNA zdravotnícku a humanitárnu pomoc v 6 krajinách sveta a vynaložila **2 201 620 €** (90 %) na prevádzkovanie programov. Náklady na komunikáciu s darcami a administratívu dosiahli **231 555 €** (10 %).

## ODKIAĽ POCHÁDZAJÚ PENIAZE?

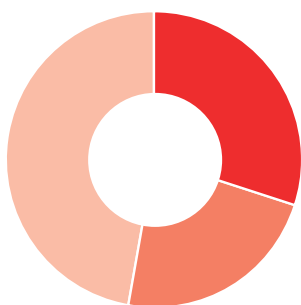
V roku 2018 pochádzalo zo súkromných zdrojov 26 % príjmov MAGNA. Umožnilo to viac ako 60 tisíc individuálnych darov. Medzi verejné inštitúcie poskytujúce financovanie MAGNA projektov patrili okrem iného hlavne vlády Slovenska a Českej republiky, agentúry OSN ako UNICEF, WFP, OCHA, UNFPA.

■ Dary od súkromných darcov	26 %
■ Príjem z verejných inštitúcií	73 %
■ Ostané	1 %



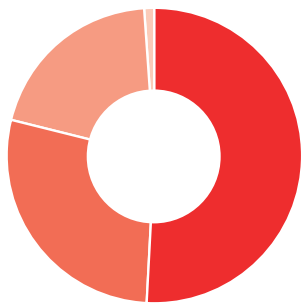
Verejné inštitúcie - 73 % celkového príjmu

■ Slovakaid	30 %
■ Ministerstvo zahraničných vecí Českej republiky	23 %
■ Inštitúcie OSN (UNICEF, WFP, OCHA, UNFPA)	47 %



## KDE SA PENIAZE POUŽILI?

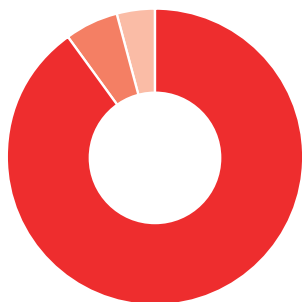
■ Afrika	51 %
■ Stredný Východ	28 %
■ Ázia	20 %
■ Európa	1 %



## AKO SA PENIAZE POUŽILI?

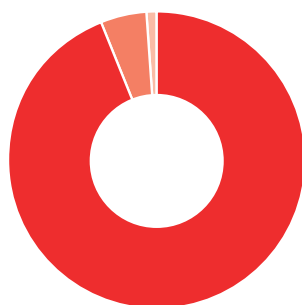
### Celkové výdavky

■ Sociálna misia	90 %
■ Získavanie finančných prostriedkov	6 %
■ Manažment a všeobecná správa	4 %



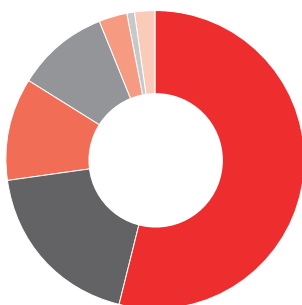
### Sociálna misia – 90 % celkového výdavku

■ Výdavky na program	94 %
■ Podpora programu	5 %
■ Ostatné humanitárne činnosti	1 %



### Výdavky na program podľa druhu

■ Personálne	54 %
■ Zdravie a výživa	19 %
■ Preprava tovaru a skladovanie	11 %
■ Výdavky na kancelárie	10 %
■ Logistika a sanitácia	3 %
■ Komunikácia	1 %
■ Ostatné	2 %



Najväčšia kategória výdavkov je určená na personálne náklady: 54 % výdavkov zahŕňa všetky náklady súvisiace s miestnymi a aj medzinárodnými zamestnancami (vrátane leteniek, poistenia, ubytovania atď.).

Kategória zdravie a výživu zahŕňa lieky a zdravotnícke vybavenie, vakcíny, poplatky za hospitalizáciu a terapeutické jedlo. Dodávka týchto materiálov je zahrnutá v kategórii doprava a skladovanie.

Logistika a sanitácia zahŕňa stavebné materiály a vybavenie zdravotníckych centier, sanitárne a logistické potreby. Kategória ostatné zahŕňa napríklad granty pre externých partnerov a dane.

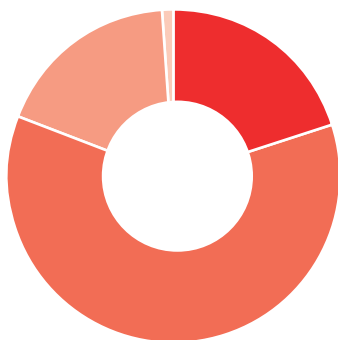
# FINANCOVANIE MAGNA ZO SLOVENSKA

Príjmy MAGNA na Slovensku v roku 2018 dosiahli **2 209 753 €**. Aj vďaka podpore súkromných darcov, môžeme rýchlo a nezávisle zasahovať v čase humanitárnych katastrof. V roku 2018 dosiahol **podiel súkromných darov 20%**.

V roku 2018 podporila MAGNA zo Slovenska zdravotnícku a humanitárnu pomoc v 6 krajinách sveta a vynaložila **2 166 044 €** (97 %) na prevádzkovanie programov. Náklady na komunikáciu s darcami a administratívu dosiahli **60 149 €** (3 %).

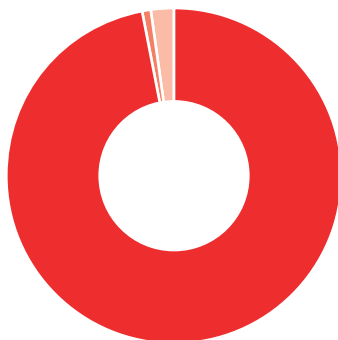
## PRÍJMY

■ Dary od súkromných darcov	20 %
■ Príjem z verejných zdrojov	61 %
■ Granty v rámci siete MAGNA	18 %
■ Ostané	1 %



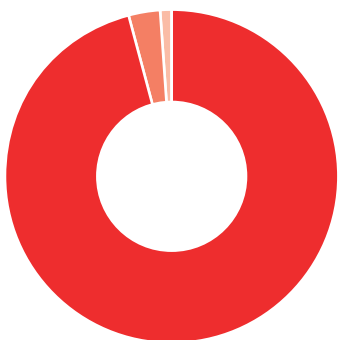
## VÝDAVKY

■ Sociálna misia	97 %
■ Získavanie finančných prostriedkov	1 %
■ Manažment a všeobecná správa	2 %



Sociálna misia – 97 % celkového výdavku

■ Výdavky na program	96 %
■ Podpora programu	3 %
■ Ostatné humanitárne činnosti	1 %



Detailné informácie nájdete vo Finančnej správe.

# MAGNA VO SVETE V ROKU 2018

**MAGNA v roku 2018 spolupracovala s viac ako 500 pracovníkmi v teréne, ktorí poskytovali zdravotnú pomoc a sociálnu asistenciu deťom a ich rodinám v 6 krajinách sveta.**

Operačné centrum organizácie MAGNA má sídlo na Slovensku a je zodpovedné za organizovanie, plánovanie a realizáciu zdravotníckych a humanitárnych aktivít.





## V roku 2018 MAGNA spustila fungovanie mobilného tímu pre reprodukčné zdravie a podporila pôrodnú kliniku nemocnice Al Batool v jednej z najviac postihnutých častí Mosulu, v provincii Ninewa v Iraku.

### AKTIVITY V ČÍSLACH



**22 278**

ambulantných konzultácií



**757**

asistovaných pôrodov



**6 980**

osôb vzdelaných v oblasti plánovaného rodičovstva



**187**

liečených obetí sexuálneho násillia

Ide o najviac zničenú oblasť Iraku počas konfliktu s Islamským štátom (ISIS). Poskytovali sme potrebné zdravotné služby ženám, novorodencom a deťom vrátane gynekologických konzultácií, konzultácií plánovaného rodičovstva, ako aj predpôrodnú starostlivosť, pôrodnú starostlivosť, postnatálnu starostlivosť a laboratórne služby.

Kombinácia mobilnej jednotky a statického zdravotníckeho zariadenia priniesla najpružnejšiu reakciu na potreby ľudí postihnutých konfliktom. Humanitárna kríza v Mosule totiž predstavuje zvýšené riziko pre zdravie a životy tehotných žien a detí.

### Situácia v krajine

Humanitárna kríza v Iraku zostala aj v roku 2018 jednou z najväčších na svete. Na konci roka potrebovalo humanitárnu pomoc viac ako 6,7 milióna ľudí vrátane 3,3 milióna detí a 3,3 milióna žien a dievčat. Na konci roka 2018 je v Iraku stále takmer 2 milióny vnútorne vysídlených osôb. Počas konfliktu bol iracký zdravotný systém vážne poškodený, krajina mala obmedzený počet zdravotníckych pracovníkov a obmedzený bol prístup k liekom a zdravotným zásobám. Odhaduje sa, že 5,5 milióna Iráčanov potrebuje náležitú zdravotnú starostlivosť.

### Mosul

Ťažko zničený Mosul a jeho zdravotnícke zariadenia ochromil počet a požiadavky ľudí vysídlených konfliktom ako aj navrátilcami do okresov, kde už bolo bezpečné vrátiť sa domov. Takmer všetky zdravotnícke zariadenia v Mosule boli poškodené, deväť z trinástich verejných nemocníc úplne zni-





čených, so stratou približne 70 % nemocničných lôžok. MAGNA zabezpečila naliehavú potrebu bezpečného prístupu rodín navrátilcov v západnom Mosule ku kvalitným službám reprodukčného zdravia a zlepšila poskytovanie kvalitných služieb reprodukčného zdravia.

Mobilná jednotka MAGNA a tiež podporovaná nemocnica Al Batool pomohli najzraniteľnejším tehotným a dojčiacim ženám a ženám v reprodukčnom veku. Je dôležité si uvedomiť, že poskytovanie týchto služieb znížilo riziko chorobnosti a úmrtnosti matiek. MAGNA zamestnala a vyškolila zdravotnícky personál, aby znížila nedostatok zdravotníckych pracovníkov a zlepšila kvalitu zdravotníckych služieb. Dokázali sme zabezpečiť základné lieky a liečebné pomôcky pre reprodukčné zdravie pre základnú aj komplexnú pohotovostnú pôrodnícku a novorodeneckú starostlivosť (EMONC) a služby reprodukčného zdravia.

MAGNA bola schopná monitorovať, analyzovať a reagovať na trendy chorôb v cieľových oblastiach, vytvárať a podporovať systémy odporúčania pre komplikované prípady do zariadení sekundárnej starostlivosti, najmä v prípadoch zvýšeného rizika smrti u 15 % komplikovaných pôrodov vyžadujúcich rýchly prístup k službám CEmONC.

MAGNA sa tiež sústredila na tých, ktorí v oblasti prežili sexuálne násilie založené na rodovej príslušnosti (SGBV). Naše tímy identifikovali a poskytli obetiam GBV primeranú zdravotnú starostlivosť. Hlavným terčom sexuálneho násillia sú najmä ženy a dievčatá. Mnoho obetí odmieta špecializované služby z dôvodu strachu zo stigmatizácie, represálií vrátane hrozby vražd zo cti a iných foriem násillia, alebo z dôvodu nedôvery v dostupnú právnu pomoc a vyšetrovanie. Celková pôrodnosť v Iraku je 4,6 percenta pričom slabé služby v oblasti reprodukčného zdravia a plánovaného rodičovstva ohrozu-

jú zdravie žien a matiek. Úmrtnosť matiek a dojčenská úmrtnosť sa v posledných rokoch viac ako zdvojnásobila. V roku 2015 to bolo 67 úmrtí žien na 100 000 živonarodených a 37 novorodeneckých úmrtí na 1 000 živonarodených detí. Až 1 milión Iračanov bude potrebovať nejaký druh služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory.

**MAGNA pôsobí v Iraku od roku 2017.**



# JUŽNÝ SUDÁN

**V roku 2018 MAGNA v Južnom Sudáne úspešne zrealizovala projekty v oblasti zdravia matiek, reprodukčného zdravia, výživy a vakcinácie.**

## AKTIVITY V ČÍSLACH



**22 105**

ambulantných konzultácií



**111 402**

ľudí vzdelaných v oblasti výživy a zdravia dojčiat a malých detí



**61 259**

ľudia očkovaných proti osýpkam, meningitíde a iným smrteľným ochoreniam



**3 666**

ťažko podvyživených detí prijatých do programov výživy

V oblasti Duk Pagaak v okrese Duk v štáte Jonglei sme zriadili stabilizačné centrum, centrum primárnej zdravotnej starostlivosti a mobilnú jednotku. MAGNA je hlavným humanitárnym aktérom v zdravotníckych a výživových službách v celej oblasti. V tábore pre vnútorne vysídlených POC UN HOUSE v hlavnom meste Juba sme počas rôznych kampaní, úspešne zaočkovali desiatky tisíc vnútorne vysídlených osôb.

### Situácia v krajine

Humanitárna situácia v Južnom Sudáne, ťažko skúšanom občianskou vojnou, bola v roku 2018 kritická a humanitárnu pomoc potrebovalo viac ako 7 miliónov ľudí. Odhaduje sa, že takmer 6,1 milióna obyvateľov južného

Sudánu, približne 59% z celkovej populácie, bolo v roku 2018 v ťažkej potravinovej neistote (fáza IPC 3, IPC 4 a IPC 5). Zdravotný systém krajiny, ktorá vznikla v roku 2011, je takmer úplne nefunkčný z dôvodu dlhodobej občianskej vojny a neexistujúcej infraštruktúry. Krajina je úplne závislá od medzinárodnej humanitárnej pomoci. Viac ako tri štvrtiny zdravotníckych zariadení prevádzkujú zahraničné mimovládne organizácie. Iba asi pätina všetkých zdravotníckych zariadení v krajine je plne funkčných.

### Duk Pagaak

Pred intervenciou MAGNA zdravotné a nutričné služby v Duk Pagaak vôbec neexistovali. Tehotné ženy a deti kráčali z Duk Pagaak do Duk Padiet aj viac ako 6 hodín, aby získali prístup k zdravotníckej a nutričnej starostlivosti. Ich putovanie za zdravotnou starostlivosťou bolo navyše poznačené veľkými bezpečnostnými rizikami. Spoločný rýchly prieskum zdravia a výživy, ktoré uskutočnili MAGNA a Okres-



ný zdravotný úrad, vo februári 2018, odhalil prílev obyvateľov zo susedných okresov (napr. z oblasti Ayod) do Duk Pagaak, čím sa ešte zvýšil počet vnútorne vysídlených osôb a zvýšilo sa zaťaženie existujúcich zariadení, kde MAGNA poskytuje starostlivosť. Dozvedeli sme sa tiež, že primárne zdravotné stredisko MAGNA sa stalo jediným prístupným zdravotníckym zariadením aj pre ľudí z rôznych vzdialených lokalít, ktorí hľadajú lekársku pomoc.

V reakcii na akútnu podvýživu, ktorá v okrese Duk ohrozuje život mnohých detí, MAGNA zaviedla preventívne, skriningové a liečebné postupy pre liečbu stredne ťažkej a závažnej akútnej podvýživy pre najzraniteľnejšie skupiny obyvateľstva – deti vo veku 6–59 mesiacov a tehotné a dojčiacie ženy. Zamerali sme sa na ťažkú akútnu podvýživu (SAM), pričom naša činnosť pozostáva z komunitných aktivít, ako sú MUAC skrining komunitnými zdravotníckymi pracovníkmi, suplementácia vitamínu A a od-

červovanie, ambulantná liečba a hospitalizácie pre najťažšie prípady. Závažná akútna podvýživa je najextrémnejšou formou podvýživy, ktorá vystavuje deti hrozbe úmrtia deväťkrát viac ako ich zdravých vrstovníkov.

Pokračovali sme aj v zlepšovaní prístupu k zdravotnej starostlivosti najzraniteľnejších skupín obyvateľstva zameraním sa na hlavné príčiny chorobnosti a úmrtnosti. Pri programovaní využívame integrovaný prístup a zlepšujeme prístup komunity ku kvalitnej zdravotnej a výživovej starostlivosti vytvorením dobre štruktúrovaného a funkčného tímu zameraného na najzraniteľnejšie oblasti v Duk Pagaak. Nielenže nám to umožnilo znížiť vzdialenosť a čas strávený pri dosahovaní zdravotníckych a nutričných služieb, ale tiež zlepšilo celkovú reakciu na potreby obyvateľstva. Pomohli sme posilniť schopnosti zdravotníckych pracovníkov v poskytovaní kvalitných zdravotníckych služieb prostredníctvom odbornej prípravy založe-

nej na spôsobilostiach, čo umožní zvýšenie kvality ľudských zdrojov pre lepšiu udržateľnosť zdravotnej starostlivosti.

#### **POC Juba**

V tábore POC UN HOUSE v Jube sme v roku 2018 realizovali rôzne očkovacie kampane pre deti do 5 rokov, tehotné a dojčiacie ženy a tiež ďalšie zraniteľné skupiny vnútorne vysídleného obyvateľstva, ako sú napríklad tehotné ženy v reprodukčnom veku proti tetanu, detskej obrne, osýpkam, cholere a poskytovali sme tiež vitamín A. Naši sociálni mobilizátori v tábore mobilizovali a vzdelávali komunity o dôležitosti očkovania a o piatich kľúčových metódach podporujúcich rodinné zdravie.

#### **MAGNA pôsobí v Južnom Sudáne od roku 2011.**



# KAM- BODŽA

## AKTIVITY V ČÍSLACH



**21 339**

ambulantných konzultácií



**1 750**

liečených detí v programe  
HIV/AIDS



**445**

ťažko podvyživených detí  
prijatých do programov  
výživy



**14**

nutričných  
terapeutických centier

**MAGNA pôsobí v Kambodži od roku 2002, keď začala poskytovať liečbu a podporu HIV pozitívnym pacientom a v boji proti AIDS je jedným z najväčších poskytovateľov pomoci v krajine. MAGNA je aj hlavným partnerom Ministerstva zdravotníctva a Národného programu boja proti HIV/AIDS a tiež mentorom pre mentálne zdravie chronických pacientov. Liečebné postupy, ktoré MAGNA zaviedla sú dnes zavedené na celonárodnej úrovni. Naše programy umožnili komplexne vyvinúť spôsob ako zastaviť prenos HIV z matky na dieťa v 99,6 percentách prípadov.**



### Situácia v krajine

Kambodža patrí medzi najchudobnejšie krajiny juhovýchodnej Ázie. Počet obyvateľov krajiny v roku 2018 dosiahol okolo 16,5 milióna. Pod hranicou chudoby podľa oficiálnych štatistík žije 13,5 % obyvateľov, pričom v niektorých poľnohospodárskych oblastiach pod hranicou chudoby žijú až dve tretiny z nich. Situácia je o to vážnejšia, že milióny ľudí, žijú len tesne nad stanovenou hranicou chudoby. V krajine tiež dlhodobo pretrvávajú veľké rozdiely v úrovni zdravotníckej starostlivosti a znepokojivo vysoký výskyt infekčných a chronických ochorení. Vo zdravotných centrách chýba vybavenie, zdravotní odborníci nemajú dostatočné vzdelanie a často ani možnosť uspokojiť zdravotné potreby ľudí žijúcich v odľahlých častiach krajiny.

Krutý režim Červených Kmérov za štyri roky (1975–1979) vyvraždil štvrtinu národa, počet obetí sa odhaduje na 1,5 až 3 milióny. Červených Kmérov porazila viet-

namská armáda na prelome 70. a 80. rokov, no Kambodža sa začala postupne zviechať až pred koncom minulého storočia. Chudoba a hlad však boli na každom kroku. Epidémia HIV/AIDS Kambodžu postihla v druhej polovici 90. rokov. Spôsobili ju do Kambodže vyslaní vojaci z kontingentu OSN UNTAC. Výsledkom boli stovky tisíc nakazených a desaťtisíce mŕtvych na HIV/AIDS.

### HIV/AIDS

Kambodža sa v posledných rokoch zamerala na rozšírenie komplexnej liečby HIV/AIDS a poskytovanie zdravotnej pomoci chudobným ľuďom a ohrozeným skupinám. Cieľom vlády je, aby mali chorí lepší prístup k antiretrovirálnej liečbe. Vďaka nej majú HIV pozitívni pacienti dlhší a kvalitnejší život (podľa štatistík z roku 2013 dostávalo 92% pacientov zaradených do liečby AIDS lieky), avšak komplexné sledovanie ich následného zdravotného stavu a psychosociálna starostlivosť sú stále nedosta-

točné. Tento fakt vedie k vysokému riziku virologického zlyhania. Celkovým cieľom programov MAGNA je znížiť úmrtnosť a chorobnosť pediatrických pacientov, dospelých a tehotných žien žijúcich s HIV a/alebo akútnou podvýživou, a to vytvorením a implementáciou integrovaného prístupu k liečbe a starostlivosti a psychosociálnym podporným programom. Aktivity zlepšujú detské lôžkové a ambulantné služby pre deti žijúce s HIV/AIDS, akútne podvyživeným deťom mladším ako 5 rokov prostredníctvom komplexnej psychosociálnej podpory, uľahčenia prístupu k lekárskej pomoci vrátane antiretrovirálnej liečby a testovania (v spolupráci s NCHADS) a tiež zabrániť prenosu HIV na matku a dieťa prostredníctvom siete zdravotníckych zariadení vrátane referovanie nemocniciam, materským a zdravotným strediskám. Projekt sa zameriava

aj na zabezpečenie sociálnej starostlivosti o ľudí žijúcich s HIV v prechodných domovoch a na poskytovanie zdravotníckych vzdelávacích aktivít pre deti a komunitu.

S cieľom lepšie riešiť psychosociálne problémy v súvislosti s HIV program zvyšuje úroveň zapojenia komunity do liečby, starostlivosti a podpory ľudí s HIV a ich rodín. Programy realizované v krajine maximalizujú dlhodobú účasť pacientov v liečebných programoch a zvyšujú kvalitu starostlivosti a minimalizujú chorobnosť a úmrtnosť. Programy integrujú lekárske ošetrovanie, vzdelávanie pacientov, emocionálnu a sociálnu podporu do komplexného riešenia. Na dosiahnutie tohto cieľa sa program zameriava aj na posilnenie prepojenia medzi zdravotníckymi zariadeniami a komunitnou starostlivosťou. Tento komplexný prístup vedie k zlepšeniu účinnosti a trvanlivosti antiretrovírusovej terapie a optimalizácii dodržiavania liečby, aby sa zabránilo virologickému zlyhaniu.

Celkovo boli dospelávajúci a pediatrickí pacienti s HIV vo vybraných kohortách nemocníc schopní vyrovnáť sa s bežnými vývojovými problémami a nadobudnúť sebadôveru vďaka zlepšeným vedomostiam z hľadiska dodržiavania a riadenia liečby a reprodukčného zdravia vrátane SGBV. Pacienti absolvovali 5 462 individuálnych poradenských stretnutí na 3 pracoviskách pre deti a dospelávajúci (2 544 detských a 2 794 dospelávajúci pacienti), 7 706 lekárske konzultácií s 922 testami vírusovej nálože. V 3 lokalitách pre deti a dospelávajúci sa uskutočnilo

3 812 individuálnych poradenských stretnutí o živote s HIV a dôležitosti zdieľania tejto informácie v záujme získania podpory najbližšieho okolia a 5 288 individuálnych poradenských stretnutí so zameraním na správnu liečbu.

Uskutočnilo sa 48 podporných skupín pre 1 039 detí, aby sa pripravili na presun z liečebného programu pre deti do programu pre dospelých. V rámci projektu bolo poskytnutých 1 910 individuálnych poradenských stretnutí pre opatrovateľov pediatrických pacientov a 1 299 stretnutí pre opatrovateľov dospelávajúcih pacientov. Hlavným cieľom týchto stretnutí bolo vytvoriť miesto, kde tieto deti môžu otvorene diskutovať o ťažkostiach, ktorým čelia v dôsledku svojho stavu, a zároveň zdieľať pocity s ostatnými ľuďmi žijúcimi v rovnakej situácii so zameraním na dodržiavanie liečby HIV pozitívnych pacientov a zabrániť virologickému zlyhaniu v príprave na prechod do inej starostlivosti

Manažment nutričnej starostlivosti o deti do 5 rokov s akútnou podvýživou

MAGNA pokračovala v komplexnom programe výživy a integrovaného manažmentu akútnej podvýživy. Program zahŕňa integrovaný prístup spájajúci zdravotnícke a komunitné štruktúry s cieľom sledovať pacientov, rozširovať služby do zdravotníckych zón, ktoré ich potrebujú, identifikovať a liečiť podvýživu pred dosiahnutím kritického štádia. S cieľom zabezpečiť udržateľnosť sme do programu integrovali existujúce zdravotnícke štruktúry. Intervencie sa museli zintenzívniť, aby sa v počiatočných štádiách podvýživy dostali k čo najviac deťom. MAGNA úspešne zaviedla liečbu ťažkej a strednej akútnej podvýživy (SAM a MAM); domácu starostlivosť a ústavnú starostlivosť o pacientov so závažnou akútnou podvýživou so zdravotnými komplikáciami; nutričné poradenstvo; vzdelávanie matiek

a opatrovateľov; a informačné služby.

Medzi všetkými skrínovanými deťmi (12 325) v roku 2018 bolo identifikovaných zaregistrovaných do programu 170 detí so SAM a 276 s MAM. Liečba bola poskytnutá všetkým registrovaným pacientom SAM podľa štandardov IMAM. 89% prípadov bolo vyliečených, miera úmrtnosti bola 0 %. Pacientom s MAM nebola poskytnutá liečba (podľa kambodžských liečebných pokynov), ale títo pacienti dostávali riadne poradenstvo od vyškoleného zdravotníckeho personálu s cieľom zlepšiť stravovacie návyky a dozvedieť sa o rôznych skupinách potravín a doplnkovej výžive.

Komunitný skríning vykonali komunitní pracovníci. Aktívny skríning s aktívnym vyhľadávaním prípadov na komunitnej úrovni prostredníctvom VHGS sa uskutočnil v 14 zdravotných strediskách - HC Ampil Tek, Seb, Thlok Ven, Tacheas Pem, Svay Chok, Tbang Kbosh, Svay, Long Vek, Sala Lek Pram, Kraing Lvear, Koh Thkov, Kg. Tralach Leu, Chhork Sor. Všetci zamestnanci a dobrovoľníci, ktorí sa zúčastnili skríningových aktivít, boli vyškolení na identifikáciu detí do 5 rokov so SAM pomocou štandardného skríningového postupu. Pri identifikácii detí s ťažkou akútnou podvýživou ich referovali do najbližšieho zdravotného strediska a vyplnili riadny odporúčací formulár. Pasívne vyšetrenie vykonali zdravotné sestry na úrovni zdravotníckych zariadení a informácie sú zaznamenané v registračnej knihe. Meranie MUAC páskou bolo súčasťou rutinného skríningu. V roku 2018 vykonal tím MAGNA celkovo 126 návštev technickej pomoci na úrovni zdravotných centier. Tieto podporné návštevy personálu zahŕňali pravidelnú návštevu každý mesiac.

**MAGNA pôsobí v Kambodži od roku 2002.**



# KONGKO (KDR)

## AKTIVITY V ČÍSLACH



**58 505**

ambulantných konzultácií



**2 084**

liečených obetí  
sexuálneho násilia



**1 610**

ťažko podvyživených detí  
prijatých do programov  
výživy



**31 750**

senzibilizovaných tehotných  
a dojčiacich žien



**123**

vyškolených zdravotníckych  
pracovníkov



**127**

výjazdov mobilných kliník

**Misia MAGNA v Konžskej demokratickej republike je najväčšou z našich operácií vo svete. MAGNA v krajine pracuje od roku 2009 a v roku 2018 sme po celej krajine realizovali 6 projektov, ktoré prispievajú k znižovaniu chorobnosti a úmrtnosti, podvýživy, negatívnym účinkom HIV a pomáhajú obetiam sexuálneho násilia. Projekty sú zamerané na najzraniteľnejšie skupiny obyvateľstva, najmä na deti do 5 rokov, matky, tehotné a dojčiace ženy, ako aj dievčatá.**

Zo šiestich realizovaných projektov sa tri týkali výživy, najmä výživy založenej na komunitných aktivitách a starostlivosť pri akútnej ťažkej podvýžive, jeden projekt sme realizovali v oblasti zdravia matiek a dojčiat a dva projekty v oblasti zdravia a sexuálneho násillia. Tieto projekty sme realizovali v provinciách Equatoria, Kinshasa a Kasai Central.

### **Situácia v krajine**

Konzská demokratická republika prežila desaťročia mnohých prekrývajúcich sa kríz a vážnych obmedzení lekárskeho kapacít. Rok 2018 bol poznačený ďalším nárastom extrémneho násillia a častým výskytom ďalekosiahlych chorôb.

Humanitárna situácia v Kongu sa v roku 2018 zhoršovala a postihla milióny ľudí. Politická nestabilita, blížiac sa prezidentské voľby, boje medzi pravidelnou armádou a rebelmi, pokračujúce násillie, nedostatočné zdroje, opakované epidémie eboly, všetky tieto faktory prispeli k jednej z najhorších humanitárnych kríz na svete. Podľa odhadov sa počet ľudí v núdzi v roku 2018 zvýšil na viac ako 13 miliónov, pričom viac ako 60% z nich boli deti do 18 rokov. S nedostatkom potravín bojuje 9,9 milióna a s podvýživou vyše 4,5 milióna ľudí. V roku 2018 bolo v Kongu tiež 10,5 milióna ľudí, ktorí potrebovali zdravotnú starostlivosť. Situácia v Kongu bola zásadne ovplyvnená dvoma epidémiami eboly. Prvá bola vyhlásená v máji v provincii Equatoria. Po 42 dňoch sa ju podarilo zastaviť s bilanciou 54 zaregistrovaných prípadov nákazy a viac ako 30 mŕtvymi. Prvýkrát sa uskutočnila vakcinácia experimentálnou vakcínou a podľa humanitárnych aktérov pomohla rýchlo zastaviť šírenie z ohniska. Druhá epidémia, desiata v histórii Kongu, vypukla v provincii Sever-

né Kivu, na severovýchode krajiny, v auguste 2018. Je oveľa závažnejšia a doteraz sa ju nepodarilo zastaviť. Ide o najväčší výskyt eboly v krajine a druhý najväčší v histórii na svete. Dňa 17. júla 2019 bola vyhlásená medzinárodná núdzová situácia v oblasti verejného zdravia. Epidémia eboly sa rýchlo zhoršuje v dôsledku útokov ozbrojených skupín, odolnosti komunity voči prijatým opatreniam a geografického šírenia choroby. Do konca roku 2018 bolo zaregistrovaných približne 700 prípadov s takmer 500 úmrtiami.

Projekty MAGNA sú priamo zamerané na posilnenie štátneho zdravotného systému krajiny a realizujú sa v spolupráci s existujúcimi zdravotníckymi štruktúrami a zdravotníckym personálom. MAGNA poskytuje odborné znalosti prostredníctvom budovania kapacít, vybavenia a podpory prevádzky. Vo všetkých projektoch úzko spolupracujeme s vládnymi partnermi na zabezpečení ich udržateľnosti.

### **Provincia Equator**

#### **Zdravotná zóna Iboko**

#### **(8 zdravotných zón), Bikoro**

MAGNA realizovala projekt na prevenciu chronickej podvýživy, ktorý pomáha znižovať mieru chronickej podvýživy u detí od narodenia do 23 mesiacov. Projekt sa realizoval hlavne v komunitách, kde sa uskutočňovali preventívne opatrenia zamerané na zlepšenie schopnosti komunity bojovať proti podvýžive prostredníctvom: podpory dojčenia a kŕmenia malých detí (IYCF) a iných základných rodinných praktík (EFP), monitorovania a podpory rastu a zvyšovania informovanosti komunitných lídrov o prežití a vývoji dieťaťa. V zdravotníckych zariadeniach sme tiež liečili prípady ťažkej akútnej podvýživy. V druhej fáze projektu sme sa zamerali na pomoc komunitným orgánom pri realizácii aktivít miestneho plánu boja proti podvýžive a pri zvládaní a liečbe ťažkej akútnej podvýživy detí do 5 rokov.

### **Kinshasa**

#### **Zdravotná zóna Nsele**

Realizovali sme komunitný projekt prevencie chronickej podvýživy so zemepisným pokrytím 15 zdravotných zón. Celkovým cieľom projektu bolo pomôcť znížiť mieru chronickej podvýživy u detí od narodenia do 23 mesiacov.

Pomáhali sme komunitným orgánom pri realizácii aktivít miestneho plánu boja proti podvýžive (VAD, podporné skupiny, demonštrácie varenia, komunitné diskusie) Rovnako sme sa starali a liečili deti do 5 rokov s ťažkou akútnou podvýživou.

#### **Zdravotná zóna Bumbu**

Projekt bol zameraný na posilnenie zdravotnej starostlivosti o matku a dieťa. Táto intervencia bola zameraná na zmeny správania v zdravotníctve a rodinné / komunitné aktivity zlepšujúce lekársku starostlivosť o matku, dieťa a novorodenca. (prenatálna starostlivosť, postnatálna starostlivosť a predškolské konzultácie, frekvencia a zlepšovanie kvality starostlivosti o matku, dieťa a novorodenca, aktívne riadenie tretej fázy pôrodu, urgentná pôrodnicka a novorodenecká starostlivosť, pôrod, používanie antikoncepčných metód, identifikácia výstražných znakov, plánovanie rodiny, kŕmenie novorodencov a malých detí atď.). Prepojenie medzi komunitnou úrovňou a zdravotníckym zariadením je v Kongu rozhodujúce. Vzhľadom na nízku mieru využívania komunitných služieb je dôležité, aby zainteresované strany v komunite zvyšovali informovanosť o dôležitosti zdravotného stavu.

### **Provincia Kasai Central**

#### **Zdravotné zóny Ndekasha**

#### **a Bilomba**

V oblasti po vypuknutí krízy sa realizoval projekt prevencie a riadenia rodovo podmieneného násillia. Zaobchádzanie s obeťami rodovo podmieneného násillia bolo zamýšľané holisticky. Obete neprejavovali



väčší záujem o psychosociálnu starostlivosť, a ich stav ich nútil vyhľadávať iba lekársku starostlivosť. Počiatková podpora preto bola poskytnutá počas lekárskeho konzultácií s cieľom pomôcť obetiam SGBV. Násilie založené na rodovej príslušnosti sa v regióne Kasai často tají a časté sú dohody oboch zainteresovaných rodín. Vďaka zintenzívneniu senzibilizácie populácia pochopila dôležitosť odsúdenia a zdieľania príbehov SGBV, ktoré sú súčasťou rehabilitácie.

### **Zdravotné zóny Dibaya, Katoka a Tshikaji**

Program bol zameraný na zníženie sexuálneho násillia, prijatím sociokultúrnych postojov a noriem, ktoré rešpektujú rodovú rovnosť, posilnenie postavenia a odolnosť obetí prostredníctvom holistickej podpory a posilnenia koordinácie na vnútroštátnej úrovni. Komunity sme vyzvali, aby prostredníctvom kampaní na zvyšovanie povedomia, aktívneho zapojenia vedúcich komunit, ženských organizácií a obetí, ako sprostredkovateľov zmeny prijali úctivé postoje a podporovali rodovú rovnosť. Okrem toho je súčasťou otázka komplexného prístupu (lekárska, psychosociálna, právna, sociálno-ekonomická reintegrácia a presídlenie) k potrebám obetí GBV s cieľom zmierniť následky a zraniteľnosť obetí.

### **Zdravotné zóny Ndeksha a Luambo**

Realizácia projektu rozšírenie ponuky starostlivosti o zdravie matiek a detí sa začalo stretnutiami organizovanými s politickými a správnyimi orgánmi v cieľových oblastiach s cieľom zistiť skutočné potreby príslušných komunit. Pri diskusiách sme zaznamenali, že komunity sa veľmi často nezmieňujú o rodovom násillí. Prípady znásillenia a fyzického napadnutia sa podľa kľúčových informátorov a vedúcich komunit vyskytujú často.



MAGNA revitalizovala komunitné siete a tieto sú platformami, na zapojenie komunit do senzibilizácie a informovanosti.

MAGNA tiež zriadila mobilnú kliniku. Vzhľadom na veľkú vzdialenosť medzi zdravotnými zónami zahrnutými v projekte sme museli nasadiť aj druhú mobilnú kliniku, aby sme poskytli potrebnú liečbu všetkým ľuďom v spádových oblastiach.

Prípady rodovo podmieneného násillia s znásillnením, boli z lekárskeho a psychosociálneho hľadiska

zvládané lepšie, hoci v druhom prípade sa naďalej vynakladá úsilie, aby príjemcovia pochopili dôležitosť informovania o takýchto udalostiach.

Informovaním o výžive sme tehotné ženy, dojčiace matky a detské opatrovatelky a celú populáciu všeobecne viedli k pochopeniu dôležitosti používania základných rodinných praktík k prevencii chorôb.

**MAGNA pracuje v KDR od roku 2009.**



## V roku 2018 MAGNA v Libanone realizovala lekárske a psychosociálne intervencie pre sýrskych utečencov v neformálnych osadách ako aj pre zraniteľné libanonské obyvateľstvo, postihnuté sýrskou krízou, v regióne Baalbek Hermel.

### AKTIVITY V ČÍSLACH



**21 270**

ambulantných konzultácií



**38 228**

sýrskych utečencov malo prístup k primárnej zdravotnej starostlivosti



**695**

registrovaných v rámci programu duševného zdravia

Prostredníctvom projektov MAGNA zabezpečila lekársku a psychologickú starostlivosť pre najmenej 40 000 ľudí v primárnom zdravotnom stredisku v Baalbeku a prostredníctvom mobilnej jednotky v konkrétnych osadách v oblasti Baalbek Hermel, ktorá hostí takmer 120 000 utečencov. Systém zdravotnej starostlivosti v Libanone je preťažený a nemá takmer žiadnu kapacitu absorbovať ďalšie množstvo prípadov. Vzhľadom na skutočnosť, že väčšina služieb je prístupná iba na súkromných klinikách, vysoké ceny služieb sú pre sýrskych utečencov

a zraniteľné libanonské obyvateľstvo najčastejšie uvádzanou bariérou v prístupe k zdravotnej starostlivosti. V roku 2018 13% utečeneckých domácností nemalo prístup k zdravotnej starostlivosti a viac ako polovica si nemohla dovoliť návštevu lekára a iné medicínske výdavky. Detské choroby, ako je horúčka, kašeľ a hnačka, sa v roku 2018 objavovali vo zvýšenej miere. Násilie páchané na ženách a sexuálne a rodovo podmienené násilie je bežným problémom z pohľadu bezpečnosti sýrskych utečencov v Libanone.

### Situácia v krajine

Libanon je jednou z krajín, ktoré boli vážne zasiahnuté sýrskou krízou. S počtom obyvateľov menej ako 6 miliónov má najvyšší počet sýrskych utečencov na obyvateľa. Od decembra 2018 bolo v krajine zaregistrovaných okolo 950 000 sýrskych utečencov. Odhaduje sa však, že Libanon otvoril svoje hranice približne 1,5 miliónu sýrskych utečencov. Viac ako polovica ute-

čencov sú deti, ktoré utiekli pred vojnou v Sýrii so svojimi rodinami a čelia vážnym zdravotným problémom, ako aj problémom v oblasti duševného zdravia. Väčšina, (76 %) vysídlených Sýrčanov, žije pod hranicou chudoby. Chýbajúce doklady bránia utečencom v prístupe k základným službám a legálnemu zamestnaniu, obmedzuje to ich voľný pohyb a zvyšuje riziko pokút, zatknutí, zadržania, vykorisťovania a vyhostenia.

Podľa libanonských štatistík žije v krajine pod hranicou chudoby aj 1,5 milióna zraniteľných Libanoncov, z toho 470 000 sú deti. Celkový počet ľudí v núdzi v Libanone predstavuje približne 3,3 milióna.

### **Duševné zdravie a psychosociálna podpora**

Počas našej práce v Libanone MAGNA zistila, že v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory sú tiež veľmi vysoké a neuspokojené potreby. Preto vo februári a marci MAGNA uskutočnila rýchle hodnotenie s cieľom identifikovať psychosociálne potreby a existujúce zdroje v ôsmich osadách a v zdravotníckom centre Baalbek-Hermel. Pokiaľ ide o duševné zdravie / psychosociálne problémy sýrskych utečencov a zraniteľného libanonského obyvateľstva, všetci účastníci hovorili o problémoch so strachom, úzkosťami, nespavosťou, spoločenského vylúčenia a domáceho násillia. Tieto príznaky sa vyskytujú u dospelých aj detí a táto symptomatológia má tendenciu byť súčasťou klinického obrazu akútneho stresu. Najmä keď hovoria o obavách, zdôrazňujú, že deti „bojujú“ s lietadlami alebo hlasmi. Vzhľadom na to, že sýrsky konflikt pretrváva, nestabilita a neistota naďalej ovplyvňujú každodenný život chlapcov, dievčat aj ich opatrovateľov v Libanone, čím ďalej zhoršujú podmienky v oblasti ochrany vrátane možnosti zneužívania, zanedbávania, vylúčenia a zneužívania detí, napríklad najhorších

foriem detskej práce. Základný prieskum ukázal, že 42% sýrskych detí má vyššiu úroveň normálneho stresu, čo má negatívny vplyv na fyzický, kognitívny, emocionálny a sociálny vývoj chlapcov aj dievčat.

Táto analýza zdôraznila problémy duševného zdravia a psychosociálnych potrieb a nutnosť realizovať projekt v oblasti psychosociálnej podpory, ako súčasť projektu primárnej zdravotnej starostlivosti.

### **Baalbeck - Hermel**

MAGNA sa v roku 2018 zamerala na zraniteľné dievčatá, chlapcov, ženy a mužov postihnutých Sýrskou krízou. Zamerali sme sa na zlepšenie prístupu ku kvalitným preventívnym a liečebným službám primárnej zdravotnej starostlivosti vrátane reprodukčného zdravia a psychosociálnych služieb. Aktivity sa zamerali predovšetkým na zlepšenie služieb pre tehotné a dojčiace ženy a deti do 5 rokov. Statické primárne zdravotné stredisko v Baalbeku a mobilná zdravotnícka jednotka navštevujúca neformálne utečenecké osady poskytovali všeobecné zdravotné a lekárske konzultácie, ako aj lekárske konzultácie pre deti do 5 rokov vrátane liečby a monitorovania prenosných chorôb a neprenosných chorôb a liečby detských chorôb. Miestny personál, ktorý MAGNA vyškolila, poskytoval aj špecializované zdravotnícke služby, ako sú individuálne dojčenie a výživa pre matky s deťmi do 5 rokov, špecializované postnatálne a neonatálne konzultácie a individuálne prenatálne konzultácie. Sestry a pôrodné asistentky zabezpečovali prenatálnu, ošetrovateľskú a postnatálnu starostlivosť o ženy a matky. Okrem toho sa uskutočnili konzultácie o výhradnom dojčení, dojčení a kŕmení malých detí. Pacienti so závažnými zdravotnými komplikáciami boli odporučení do špecializovanej zdravotnej starostlivosti. Naši zdravotníci a špeciálne vyškolení psychológovia reagovali



na psychosociálne potreby cieľovej populácie prostredníctvom štruktúrovaných a vekovo vhodných skupinových terapií a individuálnych psychosociálnych aktivít vrátane rekreačných aktivít, budovania zručností a základných vzdelávacích aktivít pre deti.

### **MAGNA pracuje v Libanone od roku 2016.**



# SÝRIA

**V roku 2018 MAGNA v spolupráci so svojimi partnermi realizovala v Sýrii dve intervencie, ktoré sa zameriavali na naliehavé potreby zraniteľného, vojnou postihnutého, sýrskeho obyvateľstva a zabezpečili zlepšený prístup k vysokokvalitnej pôrodníckej, reprodukčnej, novorodeneckej a detskej zdravotnej starostlivosti.**

## AKTIVITY V ČÍSLACH



**56 394**

ambulantných konzultácií



**75 000**

žien malo prístup k vysoko-kvalitnej pôrodníckej a gynekologickej starostlivosti



**1 034**

asistovaných pôrodov (vrátane cisárskych rezov)



**1 814**

hospitalizovaných pediatrických pacientov



**339**

liečených obetí sexuálneho násillia



**23 189**

ľudí vzdelaných v oblasti reprodukčného zdravia, hygieny, výživy

Jednu v nemocnici Al-Ekha, v jednej z najväčších nemocníc pre pôrodníctvo, reprodukčné zdravie a gynekologickú chirurgiu v severozápadnej Sýrii v blízkosti táborov pre vnútorne vysídlených Sýrčanov v okolí mesta Atmeh. Druhý projekt sme realizovali v nemocnici v obklúčenej severnej časti provincie Homs, ktorá bola ťažko dostupná. Z bezpečnostných dôvodov sa ale projekt musel presunúť do nemocnice Al Farabi neďaleko hranice medzi opozíciou a vládnymi silami v provincii Aleppo.

### Situácia v krajine

V roku 2018, sýrsky konflikt vstúpil do ôsmeho roku trvania a naďalej

spôsovoval masívne vysídľovanie obyvateľstva, straty na životoch, ničenie infraštruktúry a obrovské utrpenie civilistov. Humanitárnu pomoc potrebovalo viac ako 13 miliónov ľudí. Počet obetí konfliktu sa odhaduje na 400 000 až 500 000 životov. V roku 2018 zdokumentovala Sýrska sieť pre ľudské práva 6.964 civilných obetí. Zaznamenali sme aj významné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva. Útoky proti civilistom, mučenie a tiež bezprecedentné útoky na zdravotnícke zariadenia sa stali súčasťou bojovej taktiky. Svetová zdravotnícka organizácia (WHO) v roku 2018 zaregistrovala najmenej 137 útokov na zdravotnícke zariadenia, pričom 97 zdravotníkov prišlo o život a 169 bolo zranených. Toto ohrozenie je jedným z dôvodov, ktoré obmedzujú poskytovanie humanitárnej a zdravotníckej pomoci v niektorých oblastiach.

Situácia v provincii Idlib a v okolitých oblastiach provincií Hama a Aleppo, ktoré sú pod kontrolou povstalcov, je na hranici humanitárnej katastrofy. V Idlibe žilo viac ako 3 milióny ľudí, z nich asi 1,9 milióna sú vnútorne vysídlení Sýrčania. Mnohí museli počas konfliktu utekať už druhý alebo tretíkrát na nové miesto, kde dočasne žijú. Poskytovanie pomoci do týchto oblastí, najmä do oblastí s vysokou koncentráciou najzraniteľnejších skupín obyvateľstva, zostáva veľmi obmedzené. Akútny je nedostatok zdravotníckych služieb, zdravotníckych zariadení, materiálu, liekov a zdravotníckych pracovníkov. V roku 2018 sa ešte zvýšila aj priamymi útokmi na zdravotnícke zariadenia v tejto oblasti.

Prieskum nenaplnených zdravotníckych potrieb, v júli 2018 ukázal, že takmer polovica domácností v Idlibe uviedla ohrozenie a strach pri pobyte mimo domova ako hlavnú prekážku prístupu k zdravotníckym službám. Podľa prieskumu REACH z októbra 2018 v provinciách Hama, Idlib a Alep-

po bola v skúmaných komunitách zdravotná starostlivosť pre viac ako tri štvrtiny hodnotených ľudí najvyššou prioritou. 65% hodnotených komunit ale uviedlo, že v komunite nefungujú zdravotnícke zariadenia.

### **Severný Homs a Al Farabi**

MAGNA v spolupráci so svojimi partnermi prevádzkovala nemocnicu v ťažko prístupnej oblasti Severný Homs. Vyškolili sme miestny zdravotnícky personál, ktorý poskytoval lekársku odbornú pomoc. Vráťane komplexnej pohotovostnej služby a nepretržitej starostlivosti o ženy v reprodukčnom veku. Využívali rozšírené chirurgické služby existujúcich operačných sál. MAGNA tiež podporila prevádzku mobilnej ambulancie v oblasti, ktorá zvýšila prístup k zdravotnej starostlivosti pre vnútorne vysídlených ľudí, ako aj pre pôvodné obyvateľstvo postihnuté konfliktom. Po útoku vládných síl v apríli 2018 a po bezpečnostných hrozbách pre našich zdravotníkov, ako aj z dôvodu zlej bezpečnostnej situácie a vysídlenia približne 27 000 ľudí z oblasti Severný Homs do severozápadnej časti krajiny sme sa rozhodli presunúť aj projekt. Začali sme preto prevádzkovať nemocnicu Al Farabi s aktivitami zameranými na najzraniteľnejšie skupiny obyvateľstva najmä deti, ženy, staršie osoby, zranených a ľudí žijúcich s chronickými chorobami bez ohľadu na ich náboženstvo, pohlavie a bez ohľadu na to, s ktorou stranou konfliktu sympatizujú. V novej oblasti sme pokračovali aj v poskytovaní materskej a reprodukčnej starostlivosti v novej oblasti. Mobilná jednotka sa využívala na okamžitý transport pacientov so život ohrozujúcimi zraneniami alebo chorobami, ako aj pre ženy, ktoré potrebujú neodkladnú zdravotnú starostlivosť.

### **Nemocnica Al Ekha, Atmeh**

Nemocnica Al Ekha sa nachádza sa neďaleko sýrsko-tureckých hra-

níc, v tesnej blízkosti systému táborov pre vnútorne vysídlených pri meste Atmeh, v okrese Dana v provincii Idlib. Kempy sú najväčšie v severozápadnej Sýrii s počtom obyvateľov presahujúcim 500 000. Nemocnica má dve operačné sály, oddelenie pre vysokorizikové tehotenstvá, postnatálnu starostlivosť a pooperačnú starostlivosť a poskytuje aj novorodeneckú inkubátorovú starostlivosť, pričom k dispozícii je 6 inkubátorov, ktoré fungujú 24 hodín denne, 7 dní v týždni. Je to hlavná nemocnica, ktorá prijíma aj prípady z blízkych zdravotníckych stredísk, mobilných kliník a od komunitných zdravotníckych pracovníkov. MAGNA zvýšila kapacitu nemocnice tak, aby bola schopná reagovať na potreby miestneho obyvateľstva, a zvýšila prístup k reprodukčným, materským, novorodeneckým zdravotníckym službám a špecializovanej komplexnej záchranej a pôrodnickej starostlivosti, vrátane bezpečnej transfúzie krvi alebo špecializovaných zákrokov poskytovaných tehotným ženám a novorodencom s komplikáciami ohrozujúcimi ich život. Komplexná starostlivosť zachraňuje životy 75% žien, ktoré by inak zomreli počas tehotenstva a pôrodu, a 25% žien, ktoré by zomreli po pôrode. Prevádzka ambulancie v nemocnici zvýšila aj prístup zraniteľných skupín obyvateľstva postihnutého konfliktom žijúcich v táboroch k pohotovostnej lekárskej starostlivosti. MAGNA tiež školila zdravotnícky personál v komplexnej pôrodnickej starostlivosti a reprodukčnej a gynekologickej starostlivosti vrátane reakcie na sexuálne násilie a tiež v oblasti posilnenia komunitných odporúčacích systémov.

**MAGNA pracuje v Sýrii od roku 2016.**

Zabudnuté osudy:

# ZNÁSILNE- NIE ALEBO SMRŤ

Majú od 4 do 65 rokov. Sú ich tisíce a ich počet narastá. Obete extrémneho násillia ozbrojených milícií Kamuina Nsapu a vojakov konžskej armády. Vitajte v Kasai, ktoré sa v priebehu pár mesiacov z pokojnej, ale zbedačenej časti Konga zmenilo na peklo na zemi. Výsledkom sú tisíce mŕtvych, znásilnené ženy a deti, vyše milióna ľudí bez domova a 80 masových hrobov, z ktorých jeden sa nachádza priamo pred nemocnicou slovenskej humanitárnej organizácie MAGNA v dedinke Bilomba, kde jej zdravotníci liečia obeť tohto násillia.





# ZAMESTNANCI A DOBROVOLNÍCI

**Práca organizácie MAGNA závisí od odhodlania, obetavosti a náročnej práce ľudí, ktorí sa podieľajú na výkone projektov priamo v teréne.**

**Pôsobia v neľahkých podmienkach v krajinách trpiacich extrémnou chudobou, vojnovými a povojnovými traumami, HIV/AIDS, podvýživou alebo následkami prírodných katastrof. Tieto krajiny sa stávajú ich pôsobiskom zväčša na 9-12 mesiacov. Náklady spojené s ich prácou sú hradené a dostávajú mesačnú odmenu, ktorá sa odvíja od predchádzajúcich pracovných skúseností z terénu a od rozsahu ich projektových zodpovedností. V roku 2018 mala MAGNA v teréne vyše 500 medzinárodných a lokálnych pracovníkov, ktorí poskytovali medicínsku a sociálnu asistenciu deťom a ich rodinám v núdzi.**

## **RIADITEĽ**

Martin Bandžák

## **OPERAČNÁ SEKCIA**

Denisa Augustínová  
Michaela Huorková  
Karin Slováková  
Andrea Lafosse

## **FUNDRAISING A KOMUNIKÁCIA**

Barbara Langsfeldová

## **FINANCIE A ADMINISTRATÍVA**

Iva Barešová  
Lucia XXX

## **SPRÁVNA RADA**

Martin Bandžák  
Denisa Augustínová  
Iva Barešová

## **DOZORNÁ RADA**

Jozef Barta  
Juraj Vaculík  
Júlia Horáková M. D.

# **DARCOVIA**

**MAGNA je veľmi vd'ačná svojim podporovateľom a sympatizantom za ich finančnú pomoc, bez ktorej by naša práca a úspech jednoducho neboli možné.**

**V priebehu roka 2018 bola MAGNA podporená vyše 60 tisíckami príspevkami od individuálnych darcov.**

Sme hrdí na túto spoluprácu a chceme sa poďakovať všetkým našim individuálnym darcom, firmám a korporáciám, nadáciám a ostatným organizáciám, ktoré nás minulý rok podporili. Vaša štedrosť a veľkorysosť nám umožňujú fungovať nezávisle od politických, ekonomických a náboženských záujmov, čo považujeme za kľúčové vo vzťahu k našim pacientom. V roku 2018 nám Vaše štedré dary pomohli rozšíriť naše aktivity v teréne a zabezpečiť lekársku starostlivosť väčšiemu počtu ľudí v núdzi. Poskytovali sme lekársku a sociálnu pomoc na troch kontinentoch sveta.

**Chceli by sme sa úprimne poďakovať každému, kto nám prispel darom. Vaša podpora je veľmi dôležitá, aby sme mohli poskytovať lekársku pomoc rýchlo a účinne tam, kde je najviac potrebná.**



# VAŠA POMOC JE POTREBNÁ

**Vaša pomoc nám umožní rýchlo zasiahnuť tam, kde je to najviac potrebné. Bez ohľadu na konflikt alebo katastrofu trpia deti vždy najviac. Ich potreby sú obrovské, ale také je i naše odhodlanie im pomôcť. Sme tu pre ne. Liečime zranenia a choroby, pomáhame im znovu začať žiť.**

## LIEČTE SPOLU S NAMI

Spolu s našimi zdravotníkmi zachraňujete životy detí každý deň. Naša neustála prítomnosť v teréne nám pomáha flexibilne a efektívne pomáhať deťom a rodinám v núdzi. Vďaka Vám dostanú zdravotnú starostlivosť, lieky a nebudú trpieť hladom. Či už darujete jednorazový dar alebo budete spolu s nami pomáhať každý mesiac, zohrávate neoceniteľnú úlohu v pomoci každému dieťaťu k prístupu ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti.

## MOJE DIEŤA

Dieťa v Kambodži môže mať vďaka Vám kvalitnejší a zdravší život. Všetky deti v programe sú obeťami epidémie HIV/AIDS – nevinné deti, ktoré dostali AIDS do vienka od svojich rodičov už pri narodení

## MAGNA NEMOCNICA

Nakupujte zmysluplné dary, ktoré zachránia životy. Nezáleží na tom, či kúpite vysoko výživné jedlo, skalpel alebo injekčnú striekačku. Každý váš dar pomáha poskytovať bezplatnú pomoc deťom v MAGNA nemocniciach.

## POMÁHAJTE CEZ SMS

100 % príspevkov z SMS zbierok zabezpečuje zdravotnú starostlivosť deťom a ich rodinám v núdzi priamo v teréne. Aktivácia je možná u všetkých slovenských operátorov - O2, Orange, Telekom a 4ka. Zasláním SMS si nastavíte pravidelné mesačné prispievanie vo vybranej hodnote.

**3 €/MESIAC** Zabezpečí zdravotné a hygienické potreby pre bezpečný pôrod. Aktivácia: Pošlite SMS v tvare MAGNA 3 na číslo 806.

**6 €/MESIAC** Zabezpečí lieky a materiál na liečbu 20 pacientov na mesiac. Aktivácia: Pošlite SMS v tvare MAGNA na číslo 806.

**9 €/MESIAC** Zabezpečí dieťaťu ohrozenému hladom jedno výživné jedlo každý deň na celý mesiac. Aktivácia: Pošlite SMS v tvare MAGNA 9 na číslo 806.

**Deaktivácia pre všetky výšky príspevku:** Pošlite SMS v tvare MAGNA STOP na číslo 806.

## DARCOVSKÉ ÚČTY

Vaše príspevky nám môžete posieľať aj bez akejkoľvek predchádzajúcej registrácie na jeden z nasledujúcich bankových účtov:

### DARCOVSKÝ ÚČET (EUR)

MAGNA, občianske združenie  
1331793900/1111

UniCredit Bank Slovakia, a. s.

IBAN CODE:

SK87 1111 0000 00133 179 3900

BIC (SWIFT): UNCRSKBX

### DARCOVSKÝ ÚČET (USD)

MAGNA, občianske združenie  
1331793054/1111

UniCredit Bank Slovakia, a. s.

IBAN:

SK37 1111 0000 0013 3179 3054

SWIFT (BIC): UNCRSKBX

Ak máte akékoľvek otázky neváhajte nás kontaktovať a radi vám pomôžeme: **+421 2 381 046 69** alebo **dar@magna.org**

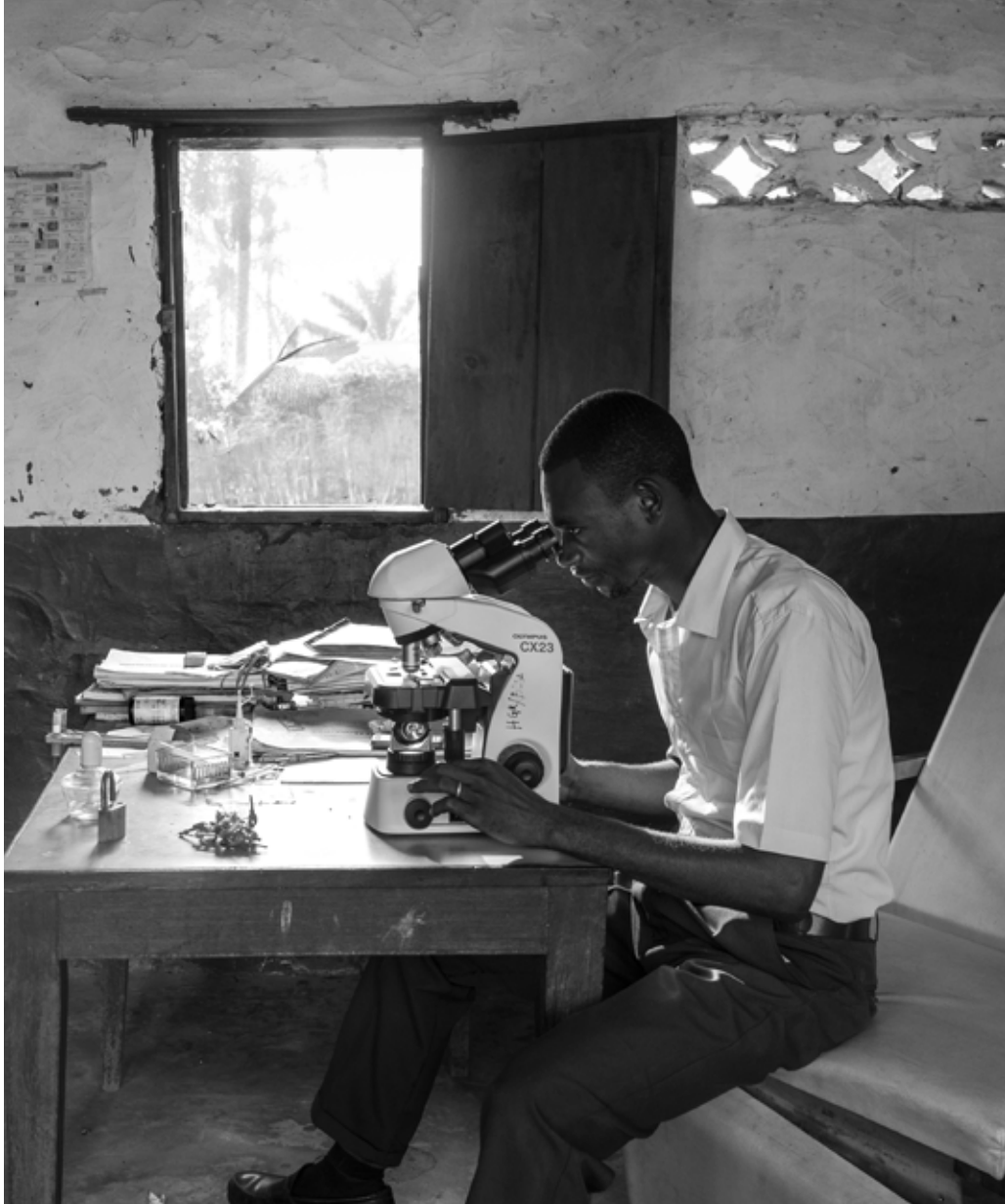
# FINANČNÁ SPRÁVA 2018

V roku 2018 boli náklady na sociálne programy MAGNA 2 166 044 € (97 %). Náklady na darcovstvo, manažment a administratívu organizácie dosiahli 60 149 € (3 %).

V čase svojho vzniku sa MAGNA zaviazala vynaložiť najmenej 80% finančných prostriedkov na projekty a iba 20% na komunikáciu s darcami a manažment a administratívu organizácie.

## FINANČNÉ VÝKAZY

MAGNA s potešením predstavuje auditovaný finančný výkaz, ktorý poskytuje pohľad na prácu MAGNA a je prostriedkom transparentnosti a zodpovednosti.



## UKAZOVATELE

PREVÁDZKOVÉ UKAZOVATELE (%)

	2018	2017
Program	93	97
Podpora programu	3	0
Ostatné humanitárne činnosti	1	0
<b>Sociálna misia spolu</b>	<b>97</b>	<b>97</b>
Komunikácia s darcami	1	2
Riadenie a všeobecná správa	2	1
<b>Ostatné výdavky</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Náklady</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

FINANČNÁ NEZÁVISLOSŤ (%)

	2018	2017
Prijem od súkromných darcov	20	23
Verejné zdroje	61	76
Ostatné príjmy	1	1
Granty v rámci siete MAGNA	19	0
<b>Príjem</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

## PRÍJMY (€)

V roku 2018 došlo v porovnaní s rokom 2017 k zvýšeniu príjmov organizácie MAGNA. Celkové príjmy vo výške **2 209 753 €** na rok 2018 boli o 207 200 € viac ako v roku 2017. Vyšší príjem v roku 2018 bol spôsobený najmä vyšším príjmom z verejných zdrojov. Viac ako 60 000 individuálnych darov zabezpečilo 20 % príjmu MAGNA v roku 2018.

	2018	2017
Prijem od súkromných darcov	433 230	459 512
Verejné zdroje	1 350 318	1 523 359
Granty v rámci siete MAGNA	410 708	8 467
Ostatné príjmy	15 497	11 214
<b>Spolu príjem</b>	<b>2 209 753</b>	<b>2 002 553</b>

## VECNÉ DARY A SLUŽBY

MAGNA príležitostne dostáva vecné dary, predovšetkým vo forme bezplatného používania tovaru alebo služieb (lieky a zdravotnícke vybavenie, poradenstvo a pod.). Tieto vecné dary nie sú uvedené na prevádzkových účtoch, ale odhad hodnoty tohto tovaru je uvedený nižšie. Príspevky sa oceňujú na základe osvedčenia o darovaní alebo zmluvy uzavretej s darcom. Akt dobrovoľníctva na prácu v humanitárnych projektoch MAGNA sa v účtovníctve nezaznamenáva.

Celková hodnota tovaru a služieb prijatých v roku 2018 sa odhaduje na (€):

	2018
Centrála	155 500
Programy v teréne	325 00
<b>Spolu vecné dary a služby</b>	<b>480 500</b>

## VÝDAVKY (€)

Celkové výdavky v roku 2018 predstavovali **2 166 044 €**, čo je oproti roku 2017 nárast o 559 817 €. Tieto výdavky možno rozdeliť do dvoch hlavných kategórií: sociálna misia a ostatné výdavky. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené kategórie ďalej.

	2018	2017
Program	2 070 788	1 528 117
Podpora programu	77 957	72 156
Ostatné humanitárne činnosti	17 299	5 954
<b>Sociálna misia spolu</b>	<b>2 166 044</b>	<b>1 606 227</b>
Komunikácia s darcami	20 181	34 148
Riadenie a všeobecná správa	39 968	13 685
<b>Ostatné výdavky</b>	<b>60 149</b>	<b>47 833</b>
<b>Spolu</b>	<b>2 226 193</b>	<b>1 654 061</b>

Výsledkom vyššie uvedeného je, že v roku 2018 bolo 97 % celkových výdavkov organizácie MAGNA vynaložených na sociálne poslanie a 3 % na ostatné výdavky



## Vysvetlenie príjmov a výdavkov v roku 2018

### PRÍJEM

#### PRÍJEM OD SÚKROMNÝCH DARCOV (€)

Príjem od jednotlivcov zahŕňa:

	2018
Individuálne dary	372 657
<b>Príjem od fyzických osôb</b>	<b>372 657</b>

	2018
Firmy	3 848
Nadácie a neziskové organizácie	32 626
2 % z dane	24 099
<b>Príjem od súkromných inštitúcií</b>	<b>60 573</b>

Členenie príjmu od fyzických osôb, súkromných spoločností, nadácií a neziskových organizácií:

	2018
Dary vo všeobecnosti	180 253
Dary prostredníctvom SMS	186 257
Dary verejných zbierok	6 147
<b>Príjem od fyzických osôb</b>	<b>372 657</b>

Nadácie a neziskové organizácie	2018
Nadácia Orange Slovensko	15 000
Nadácia Otvorenej spoločnosti Slovensko	17 626
<b>Príjem od nadácií a neziskových organizácií</b>	<b>32 626</b>

Firmy	2018
Slovenská sporiteľna	3 000
Ostatné firmy	848
<b>Príjem od firiem</b>	<b>3 848</b>



#### PRÍJEM Z VEREJNÝCH ZDROJOV (€)

Členenie príjmu od fyzických osôb, súkromných spoločností, nadácií a neziskových organizácií:

	<b>2018</b>
SlovakAid	528 116
<b>Zdroje z európskych vlád</b>	<b>528 116</b>
OSN inštitúcie v Južnom Sudáne	133 172
OSN inštitúcie v Konžskej demokratickej republike	689 030
<b>Zdroje z OSN inštitúcií</b>	<b>822 202</b>
<b>Príjem z verejných zdrojov</b> (pozri tiež poznámku o obmedzených zdrojoch)	<b>1 350 318</b>

#### GRANTY V RÁMCI SIETE MAGNA (€)

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie grantov v rámci siete MAGNA:

	<b>2018</b>
MAGNA ČR	410 708
<b>Príjem v rámci siete MAGNA</b>	<b>410 708</b>

#### OSTATNÝ PRÍJEM (€)

	<b>2018</b>
Úroky a investície	0
Iný príjem	15 497
<b>Ostatný príjem</b>	<b>15 497</b>



## VÝDAVKY

OPERAČNÉ VÝDAVKY (€)

### SOCIÁLNA MISIA

Druh výdavku	Program	Podpora programov	Ostatné humanitárne činnosti	Spolu sociálna misia
A. Osobné náklady	1 122 846	46 563	2 424	<b>1 171 834</b>
B. Doprava, preprava a skladovanie	235 543	2 629	99	<b>238 272</b>
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	407 673	0	0	<b>407 673</b>
D. Logistika a sanitácia	65 474	0	0	<b>65 474</b>
E. Komunikačné náklady	27 833	1 159	146	<b>29 138</b>
F. Administratívne a kancelárske náklady	197 920	16 338	265	<b>214 522</b>
G. Profesionálne služby	11 075	9 053	8 000	<b>28 128</b>
H. Publikácie	0	0	0	<b>0</b>
I. Marketing a komunikácia	0	0	6 365	<b>6 365</b>
J. Finančné náklady	2 424	2 215	0	<b>4 639</b>
K. Ostatné	0	0	0	<b>0</b>
<b>SPOLU</b>	<b>2 070 788</b>	<b>77 957</b>	<b>17 299</b>	<b>2 166 044</b>

### OBMEDZENÉ ZDROJE (€)

	Ostatok 2017	Prijem 2018	Výdavky 2018	Nespotrebované 2018
SlovakAid	361 031	528 116	-610 090	279 057
OSN inštitúcie v Južnom Sudáne	25 323	133 172	-127 276	31 219
OSN inštitúcie v Konžskej demokratickej republike	0	689 030	-635 468	53 562
<b>Restricted funds Total</b>	<b>386 354</b>	<b>1 350 318</b>	<b>-1 372 834</b>	<b>363 838</b>



### OSTATNÉ VÝDAVKY

### SPOLU SOCIÁLNA MISIA A OSTATNÉ VÝDAVKY

Komunikácia s darcami	Riadenie a všeobecná správa	Spolu ostatné výdavky	2018
193	12 113	12 306	1 184 140
0	6 108	<b>6 108</b>	244 380
0	3 520	<b>3 520</b>	411 193
0	0	<b>0</b>	65 474
240	455	<b>695</b>	29 833
1 650	10 625	<b>12 275</b>	226 797
8 077	6 473	<b>14 550</b>	42 678
0	0	<b>0</b>	0
7 722	0	<b>7 722</b>	14 086
2 299	674	<b>2 973</b>	7 612
0	0	<b>0</b>	0
<b>20 181</b>	<b>39 968</b>	<b>60 149</b>	<b>2 226 193</b>

### VÝDAVKY NA PROGRAM PODĽA DRUHU A KONTINENTU (€)

	ÁZIA	BLÍZKY VÝCHOD	AFRIKA	EURÓPA	2018
A. Osobné náklady	269 486	350 862	350 862	2 424	1 171 834
B. Doprava, preprava a skladovanie	26 399	25 038	25 038	99	238 272
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	62 691	153 248	153 248	0	407 673
D. Logistika a sanitácia	12 676	49	49	0	65 474
E. Komunikačné náklady	3 187	3 475	3 475	146	29 138
F. Administratívne a kancelárske náklady	57 976	52 341	52 341	265	214 522
G. Profesionálne služby	11 346	5 654	5 654	8 000	28 128
H. Publikácie	0	0	0	0	0
I. Marketing a komunikácia	0	0	0	6 365	6 365
J. Finančné náklady	1 864	1 091	1 091	0	4 639
K. Ostatné	0	0	0	0	0



## KONŽSKÁ DEMOKRATICKÁ REPUBLIKA

VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	276 001
B. Doprava, preprava a skladovanie	164 051
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	145 096
D. Logistika a sanitácia	16 514
E. Komunikačné náklady	16 952
F. Administratívne a kancelárske náklady	73 516
G. Profesionálne služby	1 853
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	1 107
K. Ostatné	0
<b>Program</b>	<b>695 089</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>20 663</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>715 752</b>

PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	80 284
Granty v rámci siete MAGNA	0
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>80 284</b>
ECHO a inšitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	0
Neeurópske vládne zdroje	0
Inšitúcie OSN	635 468
<b>Verejné zdroje</b>	<b>635 468</b>

## KAMBODŽA

VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	170 906
B. Doprava, preprava a skladovanie	5 575
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	22 356
D. Logistika a sanitácia	22
E. Komunikačné náklady	1 730
F. Administratívne a kancelárske náklady	38 994
G. Profesionálne služby	9 222
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	110
K. Ostatné	0
<b>Program</b>	<b>248 915</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>6 972</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>255 887</b>

PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	216 555
Granty v rámci siete MAGNA	39 332
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>255 887</b>
ECHO a inšitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	0
Neeurópske vládne zdroje	0
Inšitúcie OSN	0
<b>Verejné zdroje</b>	<b>0</b>





## JUŽNÝ SUDÁN

### VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	248 440
B. Doprava, preprava a skladovanie	21 612
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	46 638
D. Logistika a sanitácia	36 235
E. Komunikačné náklady	5 149
F. Administratívne a kancelárske náklady	26 634
G. Profesionálne služby	0
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	385
K. Ostatné	0
<b>Program</b>	<b>385 092</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>10 519</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>395 611</b>

### PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	43 212
Granty v rámci siete MAGNA	0
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>43 212</b>
ECHO a inštitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	225 123
Neeurópske vládne zdroje	0
Inštitúcie OSN	127 276
<b>Verejné zdroje</b>	<b>352 399</b>

## LIBANON

### VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	109 604
B. Doprava, preprava a skladovanie	10 228
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	57 931
D. Logistika a sanitácia	49
E. Komunikačné náklady	1 253
F. Administratívne a kancelárske náklady	15 881
G. Profesionálne služby	0
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	771
K. Ostatné	0
<b>Program</b>	<b>195 717</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>17 101</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>212 818</b>

### PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	21 615
Granty v rámci siete MAGNA	0
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>21 615</b>
ECHO a inštitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	191 203
Neeurópske vládne zdroje	0
Inštitúcie OSN	0
<b>Verejné zdroje</b>	<b>191 203</b>



## SÝRIA

VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	223 346
B. Doprava, preprava a skladovanie	14 131
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	95 317
D. Logistika a sanitácia	0
E. Komunikačné náklady	1 699
F. Administratívne a kancelárske náklady	28 691
G. Profesionálne služby	0
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	52
K. Ostatné	0
<b>Program</b>	<b>363 235</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>15 704</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>378 939</b>

PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	3 331
Granty v rámci siete MAGNA	181 844
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>185 175</b>
ECHO a inštitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	193 764
Neeurópske vládne zdroje	0
Inštitúcie OSN	0
<b>Verejné zdroje</b>	<b>378 939</b>

## IRAK

VÝDAVKY (v €)

A. Osobné náklady	94 550
B. Doprava, preprava a skladovanie	19 946
C. Lieky, zdravotnícky materiál a výživa	40 335
D. Logistika a sanitácia	12 654
E. Komunikačné náklady	1 052
F. Administratívne a kancelárske náklady	14 203
G. Profesionálne služby	0
H. Publikácie	0
I. Marketing a komunikácia	0
J. Finančné náklady	0
K. Ostatné	0
<b>Program</b>	<b>182 739</b>
<b>Podpora programu</b>	<b>6 998</b>
<b>Výdavky spolu</b>	<b>189 737</b>

PRÍJMY (v €)

Súkromé dary and ostatný príjem zo Slovenska	205
Granty v rámci siete MAGNA	189 532
<b>Súkromné a iné dary</b>	<b>189 737</b>
ECHO a inštitúcie Európskej únie	0
Európske vládne zdroje	0
Neeurópske vládne zdroje	0
Inštitúcie OSN	0
<b>Verejné zdroje</b>	<b>0</b>





# SÚVAHA

STRANA AKTÍV		31. 12. 2017–31. 12. 2018			31. 12. 2017
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
<b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b>		<b>56 425,56</b>	<b>52 909,29</b>	<b>3 516,27</b>	<b>7 036,27</b>
1.	<b>Dlhodobý nehmotný majetok</b>	—	—	—	—
	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	—	—	—	—
	Softvér	—	—	—	—
	Oceniteľné práva	—	—	—	—
	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	—	—	—	—
	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	—	—	—	—
	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	—	—	—	—
2.	<b>Dlhodobý hmotný majetok</b>	56 425,56	52 909,29	3 516,27	7 036,27
	Pozemky	—	—	—	—
	Umelecké diela a zbierky	—	—	—	—
	Stavby	—	—	—	—
	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	14 076,27	10 560,00	3 516,27	7 036,27
	Dopravné prostriedky	42 349,29	42 349,29	—	—
	Pestovateľské celky trvalých porastov	—	—	—	—
	Základné stádo a ťažné zvieratá	—	—	—	—
	Drobný dlhodobý hmotný majetok	—	—	—	—
	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	—	—	—	—
	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	—	—	—	—
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	—	—	—	—	
3.	Dlhodobý finančný majetok	—	—	—	—
	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe	—	—	—	—
	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	—	—	—	—
	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	—	—	—	—
	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	—	—	—	—
	Ostatný dlhodobý finančný majetok	—	—	—	—
	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	—	—	—	—
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	—	—	—	—	



<b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b>		<b>768 390,13</b>	<b>–</b>	<b>768 390,13</b>	<b>571 154,00</b>
1.	<b>Zásoby</b>	1 003 766,38	–	1 003 766,38	878 317,65
	Materiál	7 522,79	–	7 522,79	12 719,30
	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	–	–	–	–
	Výrobky	–	–	–	–
	Zvieratá	–	–	–	–
	Tovar	6 512,80	–	6 512,80	6622,8
	Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby	1 009,99	–	1 009,99	6096,5
		<b>Dlhodobé pohľadávky</b>	8 5481,56	–	8 5481,56
2.	Pohľadávky z obchodného styku	–	–	–	–
	Ostatné pohľadávky	8 5481,56	–	8 5481,56	3 023,88
	Pohľadávky voči účastníkom združení	–	–	–	–
	Iné pohľadávky	–	–	–	–
3.	<b>Krátkodobé pohľadávky</b>	1 307,35	–	1 307,35	1 186,69
	Pohľadávky z obchodného styku	–	–	–	–
	Ostatné pohľadávky	–	–	–	–
	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	–	–	–	–
	Daňové pohľadávky	1 307,35	–	1 307,35	1 186,69
	Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	–	–	–	–
	Pohľadávky voči účastníkom združení	–	–	–	–
	Spojovací účet pri združení	–	–	–	–
	Iné pohľadávky	–	–	–	–
4.	<b>Finančné účty</b>	909 454,68	–	909 454,68	861 159,25
	Pokladnica	180 843,13	–	180 843,13	143 388,06
	Bankové účty	728 611,55	–	728 611,55	717 771,19
	Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	–	–	–	–
	Krátkodobý finančný majetok	–	–	–	–
	Obstaranie krátkodobého finančného majetku	–	–	–	–
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b>		<b>3 957,96</b>	<b>–</b>	<b>3 957,96</b>	<b>7 160,40</b>
1.	Náklady budúcich období	3 957,96	–	3 957,96	7 160,40
	Príjmy budúcich období	–	–	–	–
<b>MAJETOK SPOLU</b>		<b>1 064 149,9</b>	<b>52 909,29</b>	<b>1 011 240,61</b>	<b>892 514,32</b>

<b>STRANA PASÍV</b>		<b>31. 12. 2018</b>	<b>31. 12. 2017</b>
<b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU</b>		408 780,41	462 688,47
1.	<b>Imanie a peňažné fondy</b>	–	–
	Základné imanie	–	–
	Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu	–	–
	Fond reprodukcie	–	–
	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	–	–
	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín	–	–
2.	<b>Fondy tvorené zo zisku</b>	190 128,74	190 128,74
	Rezervný fond	–	–
	Fondy tvorené zo zisku	–	–
	Ostatné fondy	190 128,74	190 128,74
3.	<b>Nevyšplácaný výsledok hospodárenia minulých rokov</b>	272 556,53	275 656,7
4.	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b>	-53 904,86	-3 096,97
<b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU</b>		601 343,29	427 724,7
1.	<b>Rezervy</b>	12 888,71	21 359,37
	Rezervy zákonné	–	–
	Ostatné rezervy	–	–
	Krátkodobé rezervy	12 888,71	21 359,37
2.	<b>Dlhodobé záväzky</b>	1 708,26	1 708,26
	Záväzky zo sociálneho fondu	1 708,26	1 708,26
	Vydané dlhopisy	–	–
	Záväzky z nájmu	–	–
	Dlhodobé prijaté preddavky	–	–
	Dlhodobé nevyfakturované dodávky	–	–
	Dlhodobé zmenky na úhradu	–	–
	Ostatné dlhodobé záväzky	–	–
3.	<b>Krátkodobé záväzky</b>	586 746,32	404 819,11
	Záväzky z obchodného styku	13 747,68	8 264,78
	Záväzky voči zamestnancom	112 000,44	43 765,57
	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	–	–
	Daňové záväzky	–	–
	Záväzky z dôvodu finan. vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	325 446,66	337 556,08
	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov	–	–
	Záväzky voči účastníkom združení	1 262,26	5 800,00
	Spojovací účet pri združení	–	–
	Ostatné záväzky	134 289,28	9 432,68
4.	<b>Bankové výpomoci a pôžičky</b>	–	–
	Dlhodobé bankové úvery	–	–
	Bežné bankové úvery	–	–
	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci	–	–
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b>		1 116,91	2 101,15
	Výdavky budúcich období	1 116,91	2 101,15
	Výnosy budúcich období	–	–
<b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU</b>		1 011 240,61	892 514,32

# VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

NÁKLADY	Činnosť			
	Hlavná	Zdaňovaná	Spolu	
Spotreba materiálu	15 971,98	–	15 971,98	4665,97
Spotreba energie	–	–	–	–
Predaný tovar	–	–	–	–
Opravy a udržiavanie	–	–	–	–
Cestovné	14 990,54	–	14 990,54	15 787,98
Náklady na reprezentáciu	315,15	–	315,15	211,73
Ostatné služby	78 472,15	–	78 472,15	70 938,08
Mzdové náklady	33 535,19	–	33 535,19	27 423,80
Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	–	–	–	–
Ostatné sociálne poistenie	–	–	–	–
Zákonné sociálne náklady	642,50	–	642,50	565,05
Ostatné sociálne náklady	–	–	–	–
Daň z motorových vozidiel	–	–	–	–
Daň z nehnuteľností	–	–	–	–
Ostatné dane a poplatky	480,11	–	480,11	21,00
Zmluvné pokuty a penále	–	–	–	–
Ostatné pokuty a penále	–	–	–	–
Odpísanie pohľadávky	–	–	–	–
Úroky	0,49	–	0,49	0,07
Kurzové straty	17 021,61	–	17 021,61	44 938,44
Dary	110,00	–	110,00	110,00
Osobitné náklady	6 315,82	–	6 315,82	6 591,43
Manká a škody	228,53	–	228,53	–
Iné ostatné náklady	2 070 776,54	–	2 070 776,54	1 523 662,55
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	3 520,00	–	3 520,00	3 520,00
Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	–	–	–	–
Predané cenné papiere	–	–	–	–
Predaný materiál	–	–	–	–
Náklady na krátkodobý finančný majetok	–	–	–	–
Tvorba fondov	–	–	–	–
Náklady na precenenie cenných papierov	–	–	–	–
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	–	–	–	–
Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	–	–	–	–
<b>Účtová trieda 5 spolu</b>	<b>2 242 380,61</b>	<b>–</b>	<b>2 242 380,61</b>	<b>1 698 443,55</b>

VÝNOSY	Activity			
	Hlavná	Zdaňovaná	Spolu	
Tržby za vlastné výrobky	–	–	–	–
Tržby z predaja služieb	–	–	–	–
Tržby za predaný tovar	–	–	–	–
Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	–	–	–	–
Zmena stavu zásob polotovarov	–	–	–	–
Zmena stavu zásob výrobkov	–	–	–	–
Zmena stavu zásob zvierat	–	–	–	–
Aktivácia materiálu a tovaru	–	–	–	–
Aktivácia vnútroorganizačných služieb	–	–	–	–
Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	–	–	–	–
Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	–	–	–	–
Zmluvné pokuty a penále	–	–	–	–
Ostatné pokuty a penále	–	–	–	–
Platby za odpísané pohľadávky	–	–	–	–
Úroky	–	–	–	–
Kurzové zisky	7 044,15	–	7 044,15	12 486,72
Prijaté dary	–	–	–	–
Osobitné výnosy	3,63	–	3,63	3,20
Zákonné poplatky	–	–	–	–
Iné ostatné výnosy	8 448,84	–	8 448,84	11 213,96
Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	–	–	–	–
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	–	–	–	–
Tržby z predaja cenných papierov a podielov	–	–	–	–
Tržby z predaja materiálu	–	–	–	–
Výnosy z krátkodobého finančného majetku	–	–	–	–
Výnosy z použitia fondu	–	–	–	–
Výnosy z precenenia cenných papierov	–	–	–	–
Výnosy z nájmu majetku	–	–	–	–
Prijaté príspevky od organizačných zložiek	–	–	–	–
Prijaté príspevky od iných organizácií	1 782 377,40	–	1 782 377,40	1 231 304,84
Prijaté príspevky od fyzických osôb	359 014,73	–	359 014,73	355 427,40
Prijaté členské príspevky	–	–	–	–
Príspevky z podielu zaplatenej dane	24 099,40	–	24 099,40	23 236,26
Prijaté príspevky z verejných zbierok	7 487,60	–	7 487,60	61 674,20
Dotácie	–	–	–	–
<b>Účtová trieda 6 spolu</b>	<b>2 188 475,75</b>	<b>–</b>	<b>2 188 475,75</b>	<b>1 695 346,58</b>
<b>Výsledok hospodárenia pred zdanením</b>	<b>-53 904,86</b>	<b>–</b>	<b>-53 904,86</b>	<b>-3 096,97</b>
Daň z príjmov	–	–	–	–
Dodatočné odvody dane z príjmov	–	–	–	–
<b>Výsledok hospodárenia po zdanení</b>	<b>-53904,86</b>	<b>–</b>	<b>-53904,86</b>	<b>-3096,97</b>





## SLEDUJTE NÁS:

 [magnadetivnudzi](#)

 [@magna\\_world](#)

 [magna\\_world](#)

### **MAGNA**

Štefánikova 19  
811 05 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel: +421 2 38 10 46 69  
[info@magna.org](mailto:info@magna.org)  
[www.magna.org](http://www.magna.org)

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Valnému zhromaždeniu, správnej a dozornej rade a riaditeľovi  
občianskeho združenia **MAGNA, o. z.**  
Štefánikova 19, 811 05 Bratislava

### Správa z auditu účtovnej závierky

#### Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky občianskeho združenia **MAGNA, o. z., so sídlom v Bratislave** („občianske združenie“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2018, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

**Podľa nášho názoru priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie občianskeho združenia k 31. decembru 2018 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).**

#### Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing - ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od občianskeho združenia sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

#### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti občianskeho združenia nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle občianske združenie zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

#### Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.

Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol občianskeho združenia.

Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.

Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť občianskeho združenia nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že občianske združenie prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.

Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

## Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

### *Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe*

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve.

Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa občianskeho združenia obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2018 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy auditora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Bratislava, 31.12.2019



**INTERAUDIT INTERNATIONAL, s. r. o.**  
Sabinovská 14  
821 02 Bratislava  
Licencia SKAU 234



**Ing. Peter Dvorák**  
kľúčový štatutárny auditor  
Licencia SKAU 0759



  
**magna**  
medical aid here and now